



EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 10.12.2004  
COM(2004) 804 galīgā redakcija

Priekšlikums

**PADOMES LĒMUMAM**

**noslēgt apspriežu procedūru ar Gvinejas Republiku saskaņā ar Kotonū  
nolīguma 96. pantu**

(iesniegusi Komisija)

## **PASKAIDROJUMA RAKSTS**

Saskaņā ar Kotonū nolīguma 96. pantu Eiropas Savienība 2004. gada 30. martā nolēma uzsākt apspriedes ar Gvinejas Republiku. Šāds lēmums tika pieņemts sakarā ar to, ka ir notikuši demokrātijas un tiesiskuma principu pārkāpumi, cilvēktiesību un pamatbrīvību neievērošana un trūkst labas ekonomiskās valdības. Pakāpeniska demokrātijas degradēšanās savu virsotni sasniedza 2003. gada decembra prezidenta vēlēšanās, kas notika apstrīdamos apstākļos un bez reālas vēlēšanu sacensības.

Apspriežu atklāšanas sanāksme sākotnēji bija paredzēta 2004. gada 15. aprīlī, bet notika 2004. gada 20. jūlijā. Sanāksmes laikā Eiropas Savienība ar gandarījumu atzina, ka Gvinejas puse ir uzņēmusies atsevišķas saistības un ir veikusi pozitīvu ieguldījumu, no vienas puses, uzlabojot demokrātijas un tiesiskuma gaisotni, un, no otras puses, izveidojot strukturālus apstākļus valsts makroekonomikas stabilitātei un noturīgai attīstībai. Šīs saistības ir iekļautas Gvinejas valdības memorandā, ko tā iesniedza sanāksmes laikā. Īsumā, šīs saistības paredzēja:

- atjaunojot demokrātiju, uzsākot dialogu valsts mērogā ar tradicionālo opozīciju un civilo sabiedrību un šajā sakarā pārskatīt vēlēšanu sistēmu;
- pamatojoties uz šo jauno vēlēšanu sistēmu, organizēt pašvaldību un parlamenta vēlēšanas attiecīgi 2005. gada jūnijā un 2007. gada jūnijā;
- apņemties ievērot Konstitūciju un likumus, kas garantē cilvēktiesību un pamatbrīvību ievērošanu, tostarp politisko partiju tiesības organizēties, tikties, paust viedokli un uzstāties publiski. Uzsākt sagatavošanās darbus, lai izveidotu tiesisku regulējumu, kā rezultātā būtu iespējama plašsaziņas līdzekļu liberalizācija;
- uzsākt decentralizācijas procesus;
- nostiprināt makroekonomikas pārvaldi un ieviest nozaru reformas.

Eiropas Savienība akcentēja, ka no tā, kādas saistības Gvinejas valsts iestādes būs uzņēmušas un īstenos, būs atkarīgs to piemēroto pasākumu vēriens un veids, ko vajadzības gadījumā pieņems pēc trīs mēnešus uz vietas risinātā dialoga un sarunām.

Sanāksmes laikā risināto sarunu rezultāti paredz, ka Eiropas Savienība uzsāks dialogu, lai nodrošinātu pēc iespējas drīzu demokrātijas un tiesiskuma nostiprināšanu Gvinejas Republikā, kas veidos pamatu pilnīgai ES sadarbības attiecību normalizēšanai ar šo valsti. Sanāksmes laikā tika risināts dialogs starp Gvinejas valdību un Eiropas Savienības pārstāvjiem.

Gvinejas valdība 2004. gada 30. septembrī iesniedza progresa ziņojumu. Pēc šā ziņojuma iesniegšanas Konkrī ieradās Eiropas Savienības prezidentūras un Komisijas apvienotā grupa, kas sadarbībā ar dalībvalstu pārstāvjiem uz vietas sagatavoja saistību īstenošanas novērtējumu. Tāpat par šīm saistībām tika paziņots Nacionālās Asamblejas priekšsēdētājam, Ekonomikas un Sociālo lietu komitejai, iepriekšējās Nacionālās vēlēšanu padomes locekļiem, dažādiem politiskās dzīves un civilās sabiedrības pārstāvjiem, tostarp presei, kā arī Āfrikas, Karību un Klusā okeāna (ĀKK) valstu vēstniekiem Gvinejā.

No visa iepriekš teiktā izriet, ka Gvinejas valsts iestādes, no vienas puses, ir parādījušas ieinteresētību turpināt un uzlabotu sarunas un, no otras puses, vienkāršot Eiropas Savienības uzdevumu.

No tā izriet, ka atsevišķu Gvinejas valsts iestāžu iniciatīvu pamatā bija šīs konkrētās saistības. Jo īpaši ir jāakcentē turpmāk minētais:

Valdība izteica gatavību atsākt politisko dialogu ar politiskās dzīves pārstāvjiem, lai pārskatītu vēlēšanu sistēmu. Oficiālā dialoga atsākšanas ceremonija notika 2004. gada 31. augustā, un šā dialoga vienkāršošanas nolūkā tika izveidots abu pušu savstarpējo apspriežu birojs.

Valdība apstiprināja lēmumu pašvaldību vēlēšanas organizēt 2005. gada jūnijā, kā arī veicināt decentralizācijas procesu. Pašlaik izstrādes stadijā atrodas vairāku normatīvo aktu projekti, kurus drīzumā apspriedīs ar procesā iesaistītajām personām, kā arī ar līdzekļu devējiem.

Valdība apstiprināja lēmumu parlamenta vēlēšanas organizēt Konstitūcijā noteiktajos termiņos, t.i., 2007. gada jūnijā. Valdība izteica savu gatavību izskatīt iespēju šo datumu pārcelt uz tuvāku laiku, ja būs šāda prasība no opozīcijas puses un ja par to starp politiskajām partijām tiks panākta politiskā vienprātība.

Valdība paziņoja plašsaziņas līdzekļu liberalizācijas grafiku.

Valdība apstiprināja makroekonomikas un nozaru reformu jomā veicamos pasākumus un to īstenošanas grafiku.

Tomēr ir jāsecina, ka lielāko daļu no šīm saistībām ir paredzēts izpildīt ilgākā laikā un ka šīs saistības tomēr būtu jāizpilda noteiktajā laikā. Tāpat nopietnu pamatu bažām sniedz demokrātijas joma. Neraugoties uz valdības un opozīcijas izteikto gatavību risināt dialogu, šā dialoga atsākšana tomēr ir problemātiska. Attiecīgi valdībai ir grūti noteikt dažādu dialoga etapu grafiku un, kas ir visbūtiskāk, vēlēšanu sistēmas pārskatīšanas grafiku. Tas varētu likt apšaubīt, vai ir ievērotas saistības attiecībā uz pašvaldību un parlamenta vēlēšanu organizāciju.

Sarunu noslēgumā, ņemot vērā šajā posmā novērotās iniciatīvas un ņemot vērā vēl īstenojamos svarīgos pasākumus, Komisija saskaņā ar Kotonū nolīguma 96. panta 2. punkta c) daļu piedāvāja pieņemt attiecīgus pasākumus, kas definēti pievienotajā lēmuma tekstā. Šādus pasākumus piedāvā, lai, no vienas puses, tos īstenotu vienlaikus ar procesu, atzīstot sasniegto progresu, un, no otras puses, lai liktu valdībai konsolidēt rezultātus un jo īpaši veicināt ar demokratizācijas procesu saistīto saistību izpildes paātrināšanu.

Turpmāko trīsdesmit sešu kontroles mēnešu laikā ar Gvinejas valdību būs jāuztur intensīvs politiskais dialogs, lai nodrošinātu, ka tā turpinātu to pasākumu virkni, ko tā jau ir uzņēmusies, lai atjaunotu demokrātiju un tiesiskumu un konsolidētu savus centienus cilvēktiesību un pamatbrīvību jomā. Šis dialogs iesaistīs Eiropas Savienības prezidentūru un Eiropas Komisiju, un kontroles laika posmā divreiz gadā tiks veikti novērtējumi.

Lai paātrinātu to saistību izpildi, ko Gvinejas valsts iestādes uzņēmušās, kā arī, pretējā - to neievērošanas gadījumā, Eiropas Savienība patur tiesības ar jaunu Padomes lēmumu grozīt attiecīgos pasākumus, tādējādi izdarot grozījumus pašreizējā priekšlikumā.

Ņemot vērā visu iepriekš minēto, un saskaņā ar Kotonū nolīguma 9. un 96. pantu Komisija izsaka priekšlikumu Padomei noslēgt sarunas, kas uzsāktas ar Gvinejas Republiku, un pieņemt šim tekstam pievienoto lēmumu.

## Priekšlikums

### **PADOMES LĒMUMAM**

#### **noslēgt apspriežu procedūru ar Gvinejas Republiku saskaņā ar Kotonū nolīguma 96. pantu**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā ĀKK un EK partnerattiecību nolīgumu, kas parakstīts 2000. gada 23. jūnijā Kotonū<sup>1</sup>, un jo īpaši tā 96. pantu,

ņemot vērā iekšējo nolīgumu par pasākumiem, kas jāveic, un procedūrām, kas jāīsteno, lai piemērotu ĀKK un EK partnerattiecību nolīgumu<sup>2</sup> un jo īpaši tā 3. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu<sup>3</sup>,

tā kā

- (1) Būtiskākās Kotonū nolīguma 9. pantā paredzētās daļās netika ievērotas.
- (2) Saskaņā ar Kotonū nolīguma 96. pantu 2004. gada 20. jūlijā ar ĀKK un Gvinejas Republiku tika uzsāktas apspriedes, kurās Gvinejas valsts iestādes uzņēmās konkrētas saistības, lai risinātu Eiropas Savienības norādītās problēmas un lai šīs saistības izpildītu padziļināta trīs mēnešus ilga dialoga laikā.
- (3) Šā laikposma beigās atsevišķas iepriekš minētās saistības bija par pamatu konkrētām iniciatīvām, un dažas no tām tika izpildītas; tomēr vairāki svarīgi pasākumi attiecībā uz būtiskām Kotonū nolīguma daļām joprojām ir jāīsteno,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU:

#### *1. pants*

Ir noslēgušās apspriedes, kas saskaņā ar Kotonū nolīguma 96. pantu tika uzsāktas ar Gvinejas Republiku.

---

<sup>1</sup> OV L 317, 15.12.2000., 3. lpp.

<sup>2</sup> OV L 317, 15.12.2000., 376. lpp.

<sup>3</sup> OV C [...], [...], lpp. [...].

## *2. pants*

Pasākumi, kas precizēti šim lēmumam pievienotajā vēstules projektā, ir pieņemti kā attiecīgi pasākumi, ko paredz Kotonū nolīguma 96. panta 2. punkta c) daļa.

## *3. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā. To publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Tā darbības laiks ir trīsdesmit seši mēneši, sākot no dienas, kad to pieņēmusi Padome. To regulāri pārskatīts ne retāk kā ik pēc 6 mēnešiem.

Briselē,

*Padomes vārdā-  
Priekšsēdētājs*

## **PIELIKUMS**

### **Vēstules projekts**

Ministra kungs!

Eiropas Savienība ļoti lielu nozīmi piešķir Kotonū nolīguma 9. panta noteikumiem. Cilvēktiesību, demokrātijas un tiesiskuma principu ievērošana, uz ko balstās ĀKK valstu un ES partnerattiecības, ir viena no šā nolīguma būtiskākajām daļām un, attiecīgi, pamats mūsu attiecībām.

Šo apsvērumu dēļ Eiropas Savienībai ir radušās bažas sakarā ar novirzīšanos no demokrātijas un tiesiskuma principiem, jo īpaši sākot no 2001. gada referenduma par konstitūcijas pieņemšanu līdz parlamenta (2002.) un prezidenta (2003.) vēlēšanām. Tāpat Eiropas Savienību uztrauc cilvēktiesību un pamatbrīvību neievērošana, kā arī labas administratīvās, politiskās, ekonomiskās un finanšu vadības trūkumu.

Eiropas Savienība ir konstatējusi, ka politiskā situācija Gvinejā ir Kotonū nolīguma 9. panta būtiskāko daļu pārkāpums. Sakarā ar šā panta pārkāpumu un politisko blokādi Gvinejā tā 2004. gada 31. martā nolēma atbilstīgi šā nolīguma 96. pantam uzsākt sarunas, lai padziļināti izskatītu situāciju un vajadzības gadījumā palīdzētu to uzlabot.

Šīs sarunas uzsāka 2004. gada 20. jūlijā Briselē. Šajā sakarā tika skarti vairāki pamata jautājumi, un Jūs varējāt izklāstīt savu viedokli un sniegt analīzi par situāciju Jūsu valstī. Tāpat Jūs iesniedzāt memorandu, kurā bija ietverts rīcības plāns, lai konsolidētu demokrātiju, cilvēktiesību ievērošanu, tiesiskumu un labu pārvaldību.

Pēc šā ziņojuma iesniegšanas kopēja Eiropas Savienības prezidentūras un Komisijas darba grupa ieradās Konakrī un sadarbībā ar Eiropas Savienības dalībvalstu pārstāvjiem uz vietas veica saistību īstenošanas izvērtējumu.

Eiropas Savienība secina, ka Gvinejas varas iestādes, no vienas puses, ir apliecinājušas savu gatavību iesaistīties, lai turpinātu un padziļinātu sarunas un, no otras puses, lai vienkāršotu Eiropas Savienības uzraudzības misiju. Vienlaikus tā secina, ka atsevišķas saistības bija par pamatu nozīmīgām iniciatīvām no Jūsu puses. Jo īpaši jāakcentē, ka:

Jūsu valdība pierādīja savu gribu atjaunot politisko dialogu ar politiskās dzīves pārstāvjiem, lai pārskatītu vēlēšanu sistēmu. Oficiālā dialoga atjaunošanas ceremonija notika 2004. gada 31. augustā, un šā dialoga stimulēšanas nolūkā tika izveidots savstarpēju apspriežu birojs.

Valdība apstiprināja savu lēmumu 2005. gada jūnijā rīkot pašvaldību vēlēšanas, kā arī savu nodomu veicināt decentralizācijas procesu. Pašlaik izstrādes stadijā atrodas vairāku normatīvo aktu projekti, kurus drīzumā apspriedīs ar procesā iesaistītajiem pārstāvjiem, kā arī līdzekļu devējiem.

Valdība apstiprināja lēmumu parlamenta vēlēšanas organizēt Konstitūcijā noteiktajos termiņos, t.i., 2007. gada jūnijā. Valdība izteica savu gatavību izskatīt iespēju šo datumu pārcelt uz tuvāku laiku, ja būs šāda prasība no opozīcijas puses un ja par to starp politiskajām partijām tiks panākta politiska vienprātība.

Valdība paziņoja plašsaziņas līdzekļu liberalizācijas grafiku.

Valdība apstiprināja makroekonomikas un nozaru reformu jomā veicamos pasākumus un to īstenošanas grafiku.

Nav nekādu šaubu, ka šīs iniciatīvas veicinās cilvēktiesību un pamatbrīvību ievērošanu Jūsu valstī. Tomēr lielākā šo saistību daļa tiks īstenotas ilgākā laika posmā, un būtu vēlams attiecībā uz daļu šo saistību tomēr ievērot noteiktos termiņus. Tāpat nopietnu pamatu bažām sniedz demokrātijas atjaunošanas joma. Šajā sakarā Eiropas Savienība jo īpaši sagaida, lai tiktu īstenoti konkrētie pasākumi, kas iekļauti Jūsu progresa ziņojumā, attiecībā uz 2004. gada 30. septembra memoranda ieviešanu, un kuru būtiskākās daļas ir norādītas tālākajā tekstā:

1. Darba grafika un valsts mēroga dialoga struktūras sagatavošana, kā arī faktiska šā dialoga uzsākšana, lai pārskatītu vēlēšanu sistēmu, tādējādi nodrošinot pārskatāmu un demokrātisku vēlēšanu procesu.
2. Tās saistības izpilde un konsolidēšana, kas attiecas uz cilvēktiesību un pamatbrīvību jomas likumu ievērošanu, kas jo īpaši ļauj politiskajām partijām īstenot savas tiesības un prerogatīvas, organizējot sanāksmes, publiskas uzstāšanās, un piekļūt valsts radio un televīzijas apraides tīkliem.
3. Elektronisko saziņas līdzekļu liberalizācija saskaņā ar grafiku, ko Eiropas Savienības kontroles misijai iesniedza 2004. gada oktobrī, kā rezultātā pirms pašvaldību vēlēšanām būtu iespējams izveidot privātos elektroniskos saziņas līdzekļus.
4. Balsošanas organizēšana gan pašvaldību, gan parlamenta vēlēšanu laikā, ievērojot grozīto vēlēšanu sistēmu.
5. Decentralizācijas procesu turpināšana.
6. Makroekonomiskās pārvaldības un nozaru reformas veicinošo pasākumu turpināšana.

Pēc apspriedēm, atzīstot, kuras saistības līdz šim brīdim ir izpildītas, un ņemot vērā svarīgos pasākumus, kuri vēl jāīsteno, ir nolemts pieņemt šādus atbilstīgus pasākumus Kotonū nolīguma 96. panta 2. punkta c) daļas nozīmē:

1. Sadarbību turpina, izmantojot Eiropas Attīstības fonda 6., 7. un 8. neparedzēto atlikumu, kā arī 9. EAF B finanšu shēmu, lai ieviestu programmas, kuru tiešais nolūks ir uzlabot nabadzīgākās iedzīvotāju daļas dzīves līmeni vai reģionālās politikas krīzes upuru dzīvi;
2. Atbalstu piešķir arī tām programmām, kuras paredz civilās sabiedrības (tostarp neorganizētas sabiedrības) attīstību vai emancipāciju; demokrātijas, cilvēktiesību un labas pārvaldības ievērošanu un uzlabošanu, kā arī brīvu plašsaziņas līdzekļu izveidi vai konsolidāciju;
3. Ieguldījumus reģionālos projektos izskatīs katrā gadījumā atsevišķi;
4. Tiks turpināti humanitāra rakstura pasākumi, tirdznieciskā sadarbība un sniegtas priekšrocības jomās, kas saistītas ar tirdzniecību;
5. Ja vēlēšanu sistēma nodrošinās pārskatāmu un demokrātisku vēlēšanu procesu, ko atbalstīs visas partijas, tiks sniegts vēlēšanu sagatavošanas atbalsts, izmantojot Eiropas Attīstības fonda 6., 7. vai 8. neparedzēto atlikumu vai B finanšu shēmu;

6. Tiklīdz būs notikušas brīvas un likumīgas parlamenta vēlēšanas, Nacionālās orientācijas programmā paredzēto pasākumu ieviešanai būs pieejama 9. EAF A finanšu shēma, ko pēc pārbaudes ar Eiropas Komisijas lēmumu samazina par 65 miljoniem eiro.

Eiropas Savienības prezidentūras un Eiropas Komisijas sadarbības rezultātā ir paredzētas regulāras pārbaudes, no kurām pirmā notiks laika posmā, kas nav ilgāks par sešiem mēnešiem.

Eiropas Savienība turpmākos trīsdesmit sešus mēnešus turpinās novērot situāciju Gvinejā, ar Jūsu valdību tiks uzturēts intensīvs politiskais dialogs, lai atjaunotu demokrātiju un tiesiskumu un lai īstenotu un konsolidētu atbalstu cilvēktiesību un pamatbrīvību jomā.

Ministra kungs, pieņemiet manus visdziļākās cieņas apliecinājumus.

Komisijas vārdā

Padomes vārdā